

**UDSKRIFT AF DOMBOGEN
FOR
GRØNLANDS LANDSRET**

D O M

afsagt af Grønlands Landsret den 19. september 2022 i ankesag

Sagl.nr. K 091/22

Anklagemyndigheden

mod

T

Født den [...] 1982

Advokat Peter Hviid

Sermersooq Kredsret afsagde dom i 1. instans den 28. juni 2021 (kredsrettens sagl.nr. KS-SER-1246-2019).

Påstande

Anklagemyndigheden har påstået kredsrettens dom stadfæstet.

Anklagemyndigheden har på vegne af F taget forbehold for eventuelle erstatningskrav.

T har påstået domfældelse i overensstemmelse med hans erkendelse samt formildelse.

Doms mænd

Sagen har været behandlet med domsmænd.

Forklaringer

T og vidnet F har i det væsentlige forklaret for landsretten som i første instans.

T har supplerende forklaret, at han og nogle andre var på vej hjem til hans indkvartering i den gamle arrest for at holde efterfest. F kom gående med 3 – 4 kvinder, og de ville gerne med til efterfesten. Han sagde, at alle var velkomne. De var glade og fulde.

F begyndte at tale nedsættende om østgrønlandere og grønlandere, som ikke kan tale dansk. Han blev først ikke provokeret, men han blev irriteret, for det skabte en dårlig stemning. De havde siddet i 3 – 4 timer og prøvet at hygge sig.

F var beruset. Han havde i to timer forsøgt at få F til at gå, men F ville ikke gå, og han blev ved med at komme med racistiske kommentarer om grønlandere, som ikke kan tale grønlandsk, og han sagde, at han hadede disse grønlandere. Han er selv af grønlandsk afstamning. Han forstår en del grønlandsk, men han taler ikke grønlandsk. Han følte, at F svinede ham til på det groveste.

Han gav ikke anledning til Fs vrede. F sagde blandt andet, at hans kammerat fra Østgrønland var syg i hovedet ligesom alle andre fra Østgrønland. Han bad F stoppe. F begyndt nu at køre på ham, blandt andet med at han ikke talte grønlandsk, hvorfor han var kommet og at han var meget værre end en udlænding. Det stod på over 2 – 3 timer, og han bad flere gange F om at stoppe og sagde, at de bare hyggede sig. Stort set alle andre sagde også til F, at han skulle gå.

De sad på hver sin side af bordet tæt på, hvor kvinden sov. Da F rejste sig og slog ud efter ham hen over bordet med knyttet hånd. Han flyttede hovedet og undveg slaget. Han slog herefter F hårdt i ansigtet. F faldt ned. Han husker ikke, om F ramte noget, da han faldt. Det gik meget hurtigt. Han bøjede sig ned og slog F to gange i ansigt. Alle 3 slag var med knyttet hånd. F sad nærmest op ad væggen, da han slog de sidste to slag. Han sparkede ikke F. F var meget hævngherrig, og måske ramte han en stol eller andet med ryggen, da han faldt.

Efter slagene, da F sad ned, ville han hurtigst muligt væk fra stedet. Han gik ud i byen. Han opsøgte ikke F igen. Han kom tilbage efter ca. 1 time. Han så ikke F, da han kom tilbage. Ved 12-tiden var han stadig ude i byen. Han var selv fuld, og det var en voldsom episode for ham. Han kan derfor ikke huske tidspunkterne præcist.

Han ventede ikke på F udenfor politistationen samme dag, sådan som F har forklaret. F har også sagt, at han skulle have overfaldet ham igen for et år siden, og det er også løgn.

Han mødte F 14 dage senere på vistnok Daddys. F begyndte igen at genere ham, og han valgte at gå.

Han kender ikke til sålaftrykkene på døren, for han skyndte sig bare væk. F gik ikke med udenfor, da han gik fra stedet.

F har supplerende forklaret, at han blev spurgt, om han ville med til efterfest, og de kom ned til indkvarteringen, da byen lukkede ved 4-tiden. Til efterfesten diskuterede han med en

kvinde om børns forhold i Østgrønland. Under diskussionen var der en hård tone, men de råbte ikke ad hinanden. De var alle berusede. T brød ind i diskussionen ved at slå. T sagde ikke noget først. Han kom til sig selv på gulvet, efter han blev ramt på venstre kind. Slaget kom ud af det blå. Han husker ikke, at han forinden var blevet bedt om at forlade festen.

Da han kom til sig selv, fik de andre mænd T fjernet. Han kom op at stå, og de sagde noget til hinanden, hvorefter T kom fri fra mændene og jagtede ham ned ad gangen, hvor T igen overfaldt ham. Han husker ikke, om T skubbede eller slog ham, men han væltede omkuld. De andre fik stoppet T. X1 fik ham op at stå og sagde, at de skulle gå væk. De kom ud fra bygningen og gik op ad Jagtvej. T kom nu løbende efter dem på Jagtvej. Han ved ikke, om T fik fat i X1, men han løb selv den modsatte vej tilbage til indkvarteringen, hvor han låste sig ind i tv-rummet. Han husker ikke, om han selv ringede til politiet, eller om andre fra festen ringede.

Foreholdt oplysning om, at vidnet ringede til politiet kl. 12.05, har vidnet forklaret, at han ikke ved, hvor lang tid han sad i tv-rummet, før han ringede til politiet. Han ved heller ikke, om T forsøgte at komme ind til ham. Han husker ikke, om der blev sparket på døren eller banket på ruden til tv-rummet. Han husker i dag kun, at han sad på gulvet med sin telefon i hånden, men han husker ikke, at han ringede til politiet.

I køkkenet fik han først et knytnæveslag og faldt på gulvet. Han husker ikke, om han fik flere slag, mens han var i køkkenet. Han husker ikke, hvilke slag, der kom på hvilke tidspunkter. Han fik flere slag, da han blev væltet omkuld på gangen. Han blev ramt over det hele, men han ved ikke, om det var spark eller knytnæveslag. Han tænker ikke, at han slog T, for han havde ingen læsioner på hænderne.

Da han kom ud fra politistationen senere samme dag, overfaldt T ham igen lige uden for politistationen. Der kom to betjente ud og adskilte dem, og overfaldet blev afværget. Det næste han husker er, at han vågnede op derhjemme.

Foreholdt at det fremgår af politiattesten, at han forlod sygehuset midt i undersøgelsen, og at han først blev afhørt af politiet senere, har vidnet forklaret, at han husker svagt, at han blev undersøgt på sygehuset, men han husker ikke, at han forlod sygehuset midt i undersøgelsen. Han forklarede i kredsretten, at han blev kørt hjem af politiet, men han husker det ikke 100 %, og det hele blev lidt sløret.

Han var efterfølgende hævet i ansigtet og havde smerter i ansigtet. Han mødte på uddannelsen den følgende mandag morgen. Han har ikke fået efterfølgende behandling, og han har ikke haft sygedage. Da hævelsen fortog sig, havde han i lang tid en stikkende følelse i højre side

af ansigtet, men det har efterhånden fortaget sig. Han har ikke haft problemer med ryggen siden.

Ved efterfesten sad T ved bordet overfor ham, men mere i periferien. Han husker, at mens han diskuterede med kvinden, stod T bag hende og gik frem og tilbage bag hende. Han kan meget muligt have sagt noget til T om, at han ikke talte grønlandsk. Han husker ikke, om han talte dårligt om østgrønlandere, men hvis han havde sagt noget, så var det nok sagt på en måde, så det ikke var alvorligt ment. Han husker ikke, at han blev bedt om at forlade lokalet i løbet af natten og morgenen.

Han kan ikke genkende den gang, som han løb ned ad på fotos i sagen. Han husker ikke, at der lå en ødelagt stol og en ødelagt kost på gulvet.

Han havde nok drukket 10 – 15 øl i løbet af aftenen og natten. Det er meget muligt, at politiet ved ankomsten ikke skønnede ham egnet til afhøring på grund af beruselse. Han husker, at han fortalte politiet, at han var blevet overfaldet, idet han sagde til pa. X2, at han havde fået flere knytnæveslag. Det kan godt passe, at han på Sana oplyste, at han var kommet i skænderi med en bekendt og fik knytnæveslag.

Personlige forhold

T er tidligere foranstaltet for vold ved dom af 23. januar 2012 og dom af 28. marts 2012.

T har forklaret, at han bor sammen med sin kæreste. Han har samvær med sin søn på 5 år. Sønnen bor hos moderen i Randers. Det er hensigten, at der skal være samvær hver 14. dag. Han har for tiden ikke noget arbejde, for han vil gerne have denne sag afgjort først. Han har tidligere arbejdet ved Højgaard.

Landsrettens begrundelse og resultat

Efter forklaringerne lægges det til grund, at såvel tiltalte, T, som vidnet, F, var berusede ved voldsepisoden.

T har forklaret, at F forud for voldsepisoden havde provokeret ham og slået ud efter ham, og han tildelte herefter F 3 knytnæveslag.

F har forklaret, at han fik flere slag og muligvis også spark. F blev ved politiets ankomst skønnet uegnet til afhøring på grund af beruselse. Han har ingen erindring om, at han selv ringede efter politiet, og at han gik fra Sana midt i undersøgelsen. F har endvidere forklaret om en episode, som skulle have fundet sted samme dag uden for politigården, efter han havde

været til afhøring, hvilket ikke er overensstemmende med oplysningerne i sagen. Landsretten bemærker, at vidneforklaringen har en begrænset bevisværdi på grund af vidnets beruselse.

Landsretten finder herefter, at T efter sin egen forklaring og oplysningerne om Fs skader i politiattesten er skyldig i vold ved at have slået F flere gange i hovedet, så han faldt om på gulvet. Landsretten finder det ikke bevist med den nødvendige sikkerhed, at T sparkede F, hvorfor han frifindes for denne del af tiltalen.

Landsretten har ved fastsættelsen af foranstaltningen i skærpende retning lagt vægt på de skader, som blev påvist hos F ved CT-skanning, og at T tidligere er foranstaltet for vold. Landsretten har i formildende retning lagt vægt på, at volden blev begået i drikkelag, at F forud herfor havde diskussioner om østgrønlændere i en hård tone, at det kan ikke afvises, at han fremkom med provokationer, samt at skaderne ikke har været behandlingskrævende. Landsretten har endvidere lagt vægt på, at T senest er foranstaltet for vold i 2012, og at der har været en lang sagsbehandlingstid, som ikke skyldes Ts forhold.

Landsretten fastsatte herefter foranstaltningen for T til betinget anbringelse i anstalt i 3 måneder med en prøvetid på 1 år, jf. kriminallovens § 88, jf. § 129.

THI KENDES FOR RET:

Tiltalte, T, idømmes betinget anbringelse i anstalt i 3 måneder. Fuldbyrnelsen af foranstaltningen udsættes og bortfalder efter en prøvetid på 1 år.

Statskassen betaler sagens omkostninger.

Bente Thanning

DOM

afsagt af Sermersooq Kredsret den 28. juni 2021

Rettens nr. 1246/2019

Politiets nr. 5505-97431-00444-19

Anklagemyndigheden

mod

T

cpr-nummer [...] 1982

Der har medvirket domsmænd ved behandlingen af denne sag.

Anklageskrift er modtaget den 30. september 2019.

T er tiltalt for overtrædelse af:

Kriminallovens § 88 - Vold

ved den 31. august ca. kl. 12.00 på adressen Jagtvej [...] i Nuuk at have slået F flere gange i hovedet, så F faldt om på gulvet og sparket en liggende F flere gange i ryggen, alt hvorved F pådrog div. brud i ansigtet.

Påstande

Anklagemyndigheden har fremsat påstand om:

1. Anbringelse i anstalt i 6 måneder.
2. Der tages på vegne af F forbehold for nedlæggelse af påstand om erstatning.

T har erkendt sig delvis skyldig.

T har fremsat påstand om en betinget dom på 3 måneder, subsidiært en betinget dom med prøvetid, fastsat efter rettens skøn.

Sagens oplysninger

Forklaringer

Der er under sagen afgivet forklaringer af T, og vidneforklaring af F.

Tiltalte, T, har afgivet forklaring den 28. juni 2021. Forklaringen er refereret i retsbogen.

F har afgivet forklaring den 28. juni 2021. Forklaringen er refereret i retsbogen.

Dokumenter

Anmeldelsesdato, gerningstidspunkt og gerningssted, sagens art samt sagens personer fremgår af den fremlagte anmeldelsesrapport.

De objektive fund på vidnet fremgår af de fremlagte fotos og af den dokumenterede politiattest, herunder punkt 5 og punkt 6 og 7a.

Personlige oplysninger

T er tidligere foranstaltet for ligeartet kriminalitet.

T har om sine personlige forhold forklaret, at

Han var i Grønland i august 2019. Han forlod Nuuk i januar 2020 fordi hans far døde. Ellers var han blevet i Nuuk. Han laver ikke noget nu. Han har sådan set bare ventet på denne sag. Han havde ikke regnet med, at det ville tage to år.

Han bor hjemme ved sin mor i Kolding.

Han er skrevet op til egen lejlighed.

Han har en søn på 4 år. Han bor i Randers. Han har samvær med ham.

Rettens begrundelse og afgørelse

Om skyldspørgsmålet

Tiltalte har erkendt forholdet delvist, idet han erkender at slået F med 3 knytnæveslag i ansigtet og nægter resten af tiltalen.

Retten har lagt vægt på vidnets troværdige forklaring der støttes af sagens fremlagte dokumentbeviser. Ud fra vidnets forklaring og de objektive fund, finder retten det for godtgjort, at T har tildelt F, ikke færre end 3 knytnæveslag i hoved og mindst 4 spark på ryggen.

Retten finder det ikke bevist, at vidnet selv skulle have fremprovokeret overfaldet, sådan som tiltalte har forklaret, idet der ikke ses mærker på tegn efter udøvelse af vold på vidnets hænder, ligesom tiltaltes forklaring ikke støttes af den samlede bevisførelse.

Derfor finder retten T skyldig i overtrædelse af kriminallovens § 88, 1. pkt. –vold, ved forsætligt at have handlet som beskrevet i anklageskriftet, dog med den præcisering, at forholdet er begået om morgenen den 31. august 2019 og at der er tale om ikke mindre end 3 knytnæveslag og mindst 4 spark.

Om foranstaltningen

Retspraksis i lignende sager er ubetinget anstaltsanbringelse.

I denne sag finder retten det som en skærpende omstændighed, at der er tale om et groft og umotiveret overfald, som er fortsat mens forurettede lå ned og at volden har medført behandlingskrævende skader og at forurettede skulle have været indlagt for sine skader.

Retten finder ingen formildende omstændigheder.

Foranstaltningen fastsættes efter kriminallovens § 146, stk. 2, jf. § 88, 1. pkt., derfor som 6-måneders anstaltsanbringelse.

Efter retsplejelovens § 480, stk. 1 betaler statskassen sagens omkostninger.

Thi kendes for ret:

T idømmes anbringelse i anstalt i 6 måneder.

Statskassen skal betale sagens omkostninger.

Medea Olsen
Kredsdommer

Den 28. juni 2021 kl. 09.00 holdt Sermersooq Kredsret offentlig retsmøde i retsbygningen i Nuuk. Kredsdommer Medea Olsen behandlede sagen. [...] og [...] var domsmænd.

Reglerne i retsplejelovens § 42 og § 52, stk. 2 er overholdt.

Rettens nr. 1246/2019
Politiets nr. 5505-97431-00444-19

Anklagemyndigheden
mod
T
cpr-nummer [...] 1982

[...]

T forklarede på dansk blandt andet, at Han kender ikke F.

De mødte hinanden i byen gennem nogle kvinder de kendte og de spurgte om han måtte tage med.

De tog hjem til tiltalte i et sted hvor der bor nogle håndværkere. Det var på Jagtvej 34.

Han begyndte at genere en af hans kammerater der kommer fra Østgrønland om at dem der kom fra Østgrønland er mærkelige.

Han bad ham om at stoppe med det ellers måtte han gå, de sad ellers og hyggede sig, så rettede han sin vrede mod tiltalte i stedet.

Han tror det var omkring kl. 8 eller 9 om morgenen. Måske ved 6-7-8- tiden. Det var i hvert fald tidligt om morgenen.

Han kom med flere racistiske udtryk. Det blev han ved med i 2 timer og han bad ham om at gå flere gange. Der var ingen der generede ham. Han var meget provokerende og han kunne slet ikke lide dem der kom fra Grønland og ikke kunne snakke grønlandsk. De var omkring 8 personer og flere bad ham om at stoppe. Efter at han flere gange havde sagt til ham at han skulle gå.

Så rejste han sig op og gik truende mod ham og sagde, hvad så hvis jeg ikke går, så svarede han ham at så skulle han nok få ham ud og F slog ud efter ham og T tildelte et enkelt slag i ansigtet, så han faldt ned. F sank sammen. F er meget større end ham et halvt hoved højere end ham, så gav han ham yderligere to knytnæveslag da F lå. Han sparkede ham ikke. Det kan være han slog sig på noget da han faldt.

Det var ude i køkkenet det skete og alle folk begyndte at løbe væk da det skete.

Så lå han og pev, han gik fra ham da han tænkte at han var nødt til at gå, da politiet nok var på vej.

Han kunne godt se, at F ikke havde det så godt.

Der var en kvinde der sov.

Han kom tilbage en time efter og der var ingen og han begyndte at rydde op i køkkenet.

Han mødte ham ikke igen før om mandagen på posthuset. 14 dage efter mødte han ham på værtshuset igen og F begyndte at genere ham igen og han sagde til ham at han var for langt ude og gik væk fra ham. De har ikke talt om episoden sammen.

[...]

F forklarede på dansk blandt andet, at han husker det ikke som en formiddag.

Han husker det som noget der er foregået fra aften til nat og morgen og formiddag.

Det var et drikkelag han var ude i. Det startede som en aften hvor han tog i byen og mødtes med nogle mennesker. Han var på et værtshus der hedder Tugto, hvor han mødte nogen som han kendte og nogen som han plejer at feste med en gang i mellem. Da værtshuset lukkede, tog de til efterfest. Han blev spurgt om han ville med til en efterfest af flere, blandt andet af X1 og en anden bekendt X3. Men de var en større forsamling, som ledte efter en efterfest.

De kom ned til en indkvartering ved den gamle anstalt. De var omkring 8-10 personer.

Det var en midlertidig ting, for det var en indkvartering, hvor de efterfølgende skulle over til en ordentlig efterfest.

Folk de kom med øl og de var inde i et køkken i indkvarteringen. Der blev drukket og hørt musik og snakket.

Der var ikke en ond tone, der var en rimelig god tone og der blev snakket.

Senere hen, efter cirka et par timer senere, blev tonen lidt hårdere.

Der kom nogle små diskussioner. For hans vedkommende kan han huske, at han kom op og diskutere med en kvinde eller en ung pige, om børns vilkår i Østgrønland og det ene og det andet. Han kan ikke huske hvad han sagde ordret. Der blev fremsagt nogle ting om at børn. Det var 2 modsatrettede meninger og hun mente at hun vidste bedre. Hans holdning gik på at der ikke kun er en ting der er ret, at der er flere ting der spiller ind, med hensyn til, at hun mente at hun havde svaret på alt.

Han kan ikke huske om der var østgrønlandere tilstede. Den kvinde han diskuterede med er ikke én af hans venner.

Hun havde nogle meget stærke meninger og han havde omvendte meninger, men det var mere en diskussion. Diskussionen foregik på grønlandsk og mens de havde denne mindre diskussion, kom ham der på tv over til ham (vidnet pegede på tv skærmen) og han kunne fornemme at ham manden gik lidt frem og tilbage mens han (vidnet) og kvinden havde denne lidt højroastede diskussion. Han har ikke sagt noget stødende mod personen. Han havde ingen direkte kontakt eller kommunikation med manden (tiltalte). Efter overfaldet kan han måske have sagt noget til manden, men det er noget andet. Han kan ikke huske, om han blev bedt om at gå.

Så så han stjerner og lå på gulvet, og han forstod at han var blevet overfaldet, det var om morgenen, fordi øllene var ikke åbnet endnu.

Så blev han regulært overfaldet og han fik flere knytnæveslag og blev ramt på kindben og hoved.

Han har stadig arvæv på hovedet. Men dem han kender, fik manden væk og han kom fysisk op og stå, han blev sur og sagde flere ord mod vedkommende, så jagtede han ham ned ad gangen og fik fat i ham før han kom ud, han fik flere knytnæveslag og blev overfaldet af ham igen. Han kan ikke huske om han fik mere end de tidligere nævnte knytnæveslag. Det var ikke kun på ansigtet, det var også på kroppen. Det var ikke kun slag med hænder, han slog også med benene.

Igen får hans bekendte ham væk. Han og X1 blev jagtet op ad vejen af Jagtvej, han formår at løbe den anden vej, samtidig med at han prøver at jage X1. Han løb selv den modsatte vej og ringede til politiet og han kom ind i bygningen igen og låste sig selv ind i tv-rummet. Politiet kom og han forklarede hvad der var sket på politistationen. Lige efter han kommer ud af politistationen stod overfaldsmanden over for ham og overfaldt ham igen foran politistationen.

Politimændene reddede ham ud af situationen.

Derfra er hans hukommelse totalt sløret.

Han kan huske at politimændene kom ud og han var nede forbi SANA, men han kan ikke huske hvad der blev undersøgt. Han mener at han blev kørt hjem af politiet. Efter hospitalet kan han ikke huske meget andet. Han kan ikke huske at han bare havde forladt hospitalet.

Det næste han kan huske er at han vågnede op derhjemme og var totalt forslået og ville helst glemme hvad der var foregået.

Han blev ikke kontaktet af politiet efterfølgende, han fik ikke nogen forklaring. Det hele virkede bare meget surrealistisk og at man kan være så voldelig og være ude af stand til at styre sig selv. Der er en hændelse mere som han aldrig har fortalt politiet. 3-4 uger efter tog han ud med en veninde, da han så lidt mere normal ud, de spillede billard og drak et par øl i Daddy's og tog ud for at ryge. Der så han sin overfaldsmand og han gik op mod ham igen. Hvis ikke han havde stået med sin veninde var han blevet overfaldet igen. Han sagde om vad for en person han var om han skulle stikke ham til politiet. Han tog sin jakke af og skulle til at overfalde ham igen, men hans veninde og dørmændene igen.

Han har ikke set ham siden. Han har efterfølgende spurgt sin ven X1 om han var i byen.

Grunden til at han ville vide om han var i byen var at han ikke ville risikere at møde denne person igen.

Han er 1 meter 78 cm høj og vejer cirka 85 kg.

[...]

Tiltalte forklarede supplerende, at han er selv cirka 1 meter og 70 cm høj og han vejer omkring 70 kg.

X1 er hans ven, han ville aldrig gøre ham noget. Han har aldrig jagtet F op ad Jagtvej og han stod ikke uden for politistationen den 2. september 2019.

[...]

Retten hævet kl. 11.55.

Medea Olsen
Kredsdommer